

La'ó Hamutuk

Instituto Timor-Leste ba Monitor no Analiza Dezenvolvimentu

Rua Felicidade (Rua Cardoso Dias) Gricenfór, Bairro Central, Dili, Timor-Leste
P.O. Box 340, Dili, Timor-Leste Tel: +670-3321040 or +670-77234330 (mobile)
email: laohamutuk@gmail.com - Website: www.laohamutuk.org



**Hato'ó ba : Exelénsia Sr. Eng. Marcos da Cruz “Mameta”
Ministru Agrikultura, Peska, Pekuária no Floresta – MAPPF**

Asuntu : Karta Aberta ba Planu Asaun Anuál ba Orsamentu Jerál Estadu 2026

Cc ba :

- 1. Exelénsia Sr. Domingos da Conceição dos Santos
Sekretáriu Estadu Peska**
- 2. Exelénsia Sr. José Vieira de Araújo
Sekretáriu Estadu Pekuária**
- 3. Exelénsia Sr. Fernandinho Vieira
Sekretáriu Estadu Floresta**

Exelénsia,

La'ó Hamutuk nudár organizasaun sosiedade sivíl nasional ne'ebé mak hala'ó knaar halo peskiza, analiza, advokasia no tau matan ba polítika estadu nian no polítika husi Instituisaun internasionál sira liga ho prosesu dezenvolvimentu iha Timór-Leste.

Liu husi oportunidade ida ne'e La'ó Hamutuk hato'ó karta aberta ida ne'e ba Exelénsia Ministru Agrikultura, Peska, Pekuária no Floresta – MAPPF, kona-ba analiza La'ó Hamutuk nian ba realidade dezenvolvimentu Setór Agrikultura no mós rekomendasaun konstrutivu balun ne'ebé ami sujere, nu'udar meius ida atu apoiu hanoin ba Ministériu Agrikultura iha Planu Asaun Anuál ba Orsamentu Jerál Estadu 2026. Detallu ba konteúdu karta Aberta ida ne'e iha **Aneksu**.

Ida ne'e mak La'ó Hamutuk hakarak hato'ó, ba Exelénsia nian konsiderasaun, ba ami nian rekomendasaun sira iha preparasaun Planu Asaun Anuál ba Orsamentu Jerál Estadu 2026, la haluhan ami hato'ó obrigadu barak.

Dili 25 de Abril 2025

Mariano Ferreira

Responsavel Programa Agrikultura, Rai no Ekonomia
Nu kontak, 7723 7176

La'ó Hamutuk

Institutu Timor-Leste ba Monitor no Analiza Dezenvolvimentu
Rua Felicidade (Rua Cardoso Dias) Gricenfor, Bairro Central, Dili, Timor-Leste
P.O. Box 340, Dili, Timor-Leste Tel: +670-3321040 or +670-77234330 (mobile)
email: laohamutuk@gmail.com - Website: www.laohamutuk.org



Dili, 25 Abril 2025

Karta Aberta

La'ó Hamutuk apresia dirijente no funsióriu tomak iha Ministériu Agrikultura, Peska, Pekuária no Floresta (MAPPF) ne'ebé dedika-an hodi kontinua hala'ó servisu atu dezenvolve setór agrikultura. MAPPF iha papél importante atu dezenvolve setór Agrikultura (ne'ebé inklui peska, pekuária no floresta) iha Timor-Leste. Agrikultura mós nudár setór estratéjiku atu harii aliserse ba dezenvolvimentu ekonómiku no fornese ai-han saudavel no fó moris ba populasau tomak. Setór agrikultura bele fó solusaun sustentável ba dezafiu nasaun nian hanesan in-seguransa ai-han, malnutrisaun, dezempregu no kiak.

Nudár setór estratéjiku, Governu tenke fasilita investimentu apropriadu, tékniku, no kria kondisaun dí'ak atu kontinua prodús ai-han, prosesamentu no reforsa dezenvolve indústriá transformadóra produsus agríkola iha rai laran. Tinan barak, La'ó Hamutuk halo advokasia atu Governu uza rekursu finanseiru husi mina hodi dezenvolve setór ekonomia produtivu ho sustentável. Ami fiar setór agrikultura mak sai xave fundamental hodi estimula setór ekonómiku sira seluk. Maibé durante ne'e, setór agrikultura hetan porsentu orsamentu kí'ik liu iha despeza Estadu nian. Alokasaun kí'ik ne'ebé ba MAPPF, barak liu nafatin aloka ba dezenvolvimentu institusionál no ba kapitál dezenvolvimentu seidauk adekuadu.

Nune'e, liu husi karta ne'e, La'ó Hamutuk hakarak fó hanoin kona-ba situasaun sósiu ekonómiku iha Timor-Leste no analiza ba fatór tolu ne'ebé ami hanoin importante no nudár baze ba produsaun ai-han iha rai laran; *Rai, Bee no Ema inklui fatór sira seluk*. La'ó Hamutuk sei ható'o rekomendasaun balu atu reforsa dí'ak liután diskusaun ba elaborasaun planu asaun anuál no orsamentu MAPPF ba tinan 2026.

Kontextu Sósiu-ekonómiku iha TL

Dezafiu sosiál no ekonomia boot liu ne'ebé povu Timor-Leste (TL) kontinua enfrenta hela to'ó oras ne'e mak in-seguransa ai-han, malnutrisaun, kiak, dezempregu no sei kontinua depende maka'as ba importaun ai-han. Ekonomikamente TL depende aas ba Fundu Petróliferu hodi finansia Orsamentu Jeral Estadu kada tinan. Analiza husi Ministériu Finansa no senáriu sira, indika katak Fundu ne'e sei hotu durante tinan 10 tuir mai. Estadu TL nian reseita doméstika (la'ós petrolíferu) seidauk iha kbiit atu finansia gastu hotu, hodi responde ba nesesidade báziku povu no Estadu nian. Hasoru situasaun ne'e, importante ba Governu atu investe iha setór produtivu sira hanesan setór agrikultura, atu haforsa ekonomia la'ós petrolíferu no redús dependénsia ba Fundu Petrolíferu.

Fatór determinante ba produsaun ai-han

Rai, Bee no Ema nudár fatór vital ba dezenvolvimentu oin-oin, inklui ba produsaun agríkola, tanba fatór tolu ne'e interdependénsia ba malu. Komunidade uza rai ho funsaun oin-oin, no rai parte importante ba produsaun no moris. Bazeia ba sensus 2022, maioria agrikultór iha rai menus husi hektares 2, signifika agrikultura ho eskalaun ki'ik. Atu garante produsaun tuir ita hakarak, tenke prepara no halo tratamentu di'ak ba rai no uza rai ba diversifika produsaun.

Timor-Leste nian rai ka area agrikultura limitadu, tanba nudár nasaun ilha ki'ik, ita nian rai boot liu mak foho ka rai lolon. Area rai tetuk sira maioria uza ba produsaun hare (foos) no area rai lolon sira, sai sentru ba produsaun produktu ne'ebé diversifikadu inklui batar, ai-fuan, fehuk, modo no mós produktu merkadorias prinsipál, kafé no produktu sira seluk inklui mós hare rai maran. Maske iha area agrikultura rai lolon ne'ebé signifikante, governu seidauk investe ho másimu ba area ne'e. Iha tinan barak nian laran, alokasaun orsamentu ba setór agrikultura nian kontinua foku liu ba area rai tetuk hanesan harii irrigasaun no barrajen, distribui tratór no ekipamentu modernu, programa fila rai gratuita, fini no pupuk nsst. Ezemplu area potenciál ne'ebé iha seidauk maximiza ba area kultivu no kolleita.

Tinan 2024	Area potenciál	Area kultivu	Area kolleita
<i>Hare</i>	80.578	27.782	27.252
<i>Batar</i>	214.525	32.675	31.408

Fontes: Diresaun Nasional Agrikultura, Hortikultura e Protesaun plantas 2024 – MAPPF

Bee nu'udar komponente no elementu importante ba ekosistema no biodiversidade tomak, bee mós nu'udar direitu báziku ba ema hotu inklui ba atividade produsaun agríkola. Bee ba produsaun husi dalan rua ida mak irrigasaun no parte seluk depende ba udan been. Tanba ne'e sistema irrigasaun, nu'udar prioridade governu ho objetivu oinsá bele jere no kontrolu bee ho di'ak ba atividade produsaun, liu-liu ba foos.

Bee nafatin sai dezafiu boot, ba comunidade (konsumu) no mós ba atividade produsaun (agríkola). TL iha bee nato'on tantu husi udan, bee mota no bee rai okos, ita nian problema mak seidauk estabelese sistema ka asosiasaun ruma oinsá bele jere bee ho di'ak inklui irrigasaun sira, tanba ne'e area potenciál barak seidauk maximiza ba produsaun.

Forsa traballu ba hala'o atividade produsaun sai mós dezafiu prinsipál iha Timor-Leste agora. Governu (MAPPF) ninian objetivu boot mak hakarak aumenta produsaun ai-han, partikulármente ba hare (foos) no batar, maibé produtór (agrikultór) barak idade avansadu, menus skill no forsa la suficiente atu kontinua garante produsaun ai-han tuir demanda ne'ebé ita prezisa. Tanba ne'e tenke iha planu no aloka orsamentu, hodi prepara ema (atu servisu) ho nune'e bele maximiza material no ekipamentu ne'ebé governu apoiu hodi hadi'ak produtividade no aumenta produsaun.

Joven barak nu'udar rekursu produtivu la fila ba hala'o atividade agríkola tanba joven mós hasoru dezafiu barak, no sira la interese hala'o atividade agrikultura, tanba la serteza atu hetan osan lalais, kompara ho servisu seluk iha Dili ka ba rai li'ur. Dezde 2008 to'o agora,

Governu gasta ona osan barak, prepara ekipamentu oin-oin, inklui harii irrigasaun, barrajen no introdús sistema mekanizasaun, fini, input no subsidiu seluk tan, maibé rezultadu produsaun nafatin seidak adekudu to'o ohin loron.

Programa Governu no MAPPF

Programa Governu IX nian iha pillar boot neen, pillar haat mak foka ba Dezenvolvimentu Ekonomia no hatuur klaru kona-ba agrikultura, pekuária, peska no produsaun floresta nudár setór ekonomia ne'ebé importante husi setór ekonomia sira seluk. Iha setór agrikultura tenke kontinua investe hodi promove produsaun ai-han, kriasaun animál, peska, kuda kafé, inklui konservasaun floresta ekolojia no ekonomia ba povu.

OJE 2025, Governu propoin tokon \$25.8 ba MAPPF (la inklui Fundu Infrastrutura, Munisípiu no RAEOA), tun liu alokasaun OJE iha 2024, hamutuk tokon \$30.7. Alokasaun OJE 2025 kontinua kí'ik ba setór agrikultura la'ós buat foun, tanba istórikamente alokasaun orsamentu ba setór agrikultura kada tinan entre 1-3% de'it.

Orsamentu ne'ebé tun, la halo mudansa iha orientasaun dezenvolvimentu setór agrikultura nian, tanba orientasaun setór agrikultura atu prodús ai-han de'it no la haforsa setór ne'e hanesan setór ne'ebé *dinámika* hodi estimula kreximentu liga ho setór sira seluk, inklui hamosu oportunidade atu dudu kreximentu ekonomia ida ne'ebé bele benefisia ba povu kí'ik sira.

Alokasaun OJE 2025 ne'e la refilete situasaun real bazeia ba Sensus Agrikultura 2019 no Sensus populasaun 2022. Sensus Agrikultura hatudu katak, 95% uma kain no agrikultór mak hakiak animál, maibé alokasaun orsamentu 7% de'it husi orsamentu MAPPF nian ba *Pekuária no servisu veterináriu* nian. Ho esperiénsia ne'ebé liu ona, liga ba moras oin-oin ne'ebé ataka animál sira hanesan ASF no *Newcastle disease* kuaze hamate fahi no manu rihun ba rihun, prezisa alokasaun orsamentu ne'ebé suficiente atu haluan servisu veterináriu nian to'o iha area rural sira ho regular.

Timor-Leste mós iha liña kosteria ne'ebé naruk liu 700km, tasi ne'ebé riku ho ikan no rekursu tasi oin-oin, maibé sub-setór **Peska** ne'e mós kontinua la dezenvolve ho maximal, no kontinua hasoru dezafiu boot intermus de ekipamentu, fasilidade, infrastrutura no rekursu umanu (inklui peskadór) koñesimentu limitadu atu esplora no dezenvolve an dí'ak liután ba oin atu dezenvolve peska no rekursu relevante sira husi tasi nu'udar fonte prinsipál ba ekonomia.

Timor-Leste nian produsaun peska no pekuária ne'ebé kí'ik kontribui mós ba kauza malnutrisaun no seguransa ai-han iha Timor-Leste, inklui produtividade agrikultura ne'ebé kí'ik, konsumu ai-han ne'ebé la nutritivu no kapasidade ekonomia ne'ebé limitadu atu sosa ai-han nutritivu sira.

Investimentu boot lubuk ida atu hasa'e produsaun *foos, batar no kafé*, importante duni, tanba liga ba ai-han prinsipál Timor oan nian no produktu kafé, parte komersiál ho valor esportasaun ne'ebé boot. Maibé la bele sakrifika investimentu ba sub-setór sira hanesan

Peska, Pekuária no Floresta ne'ebé importante tebes atu hadi'ak nutrisaun, situaun seguransa ai-han, ekolojia, ekonomia no kiak iha ita rain.

La'o Hamutuk hakarak hato'o rekomendasaun balun hodi kontribui ba diskusaun programa anuál MAPPF tinan 2026, tuir mai:

1. MAPPF presiza elabora planu asaun no orsamentu anuál **2026** tuir nesesidade real populasaun nian hodi reforsa no hadi'ak liutan problema bee atu kontinua aproveita area potensial ne'ebé iha atu diversifika produsaun
2. Sub setór **Pekuária**. Presiza investe no dezenvolve di'ak liu tan sistema iha sentru pilotu lima ne'ebé hahú ona nudár modelu agrikultura integradu ho pekuária. Ami deskobre dezafiu barak durante vizita ba Sentru produsaun, demonstrasaun no dezenvolvimentu pekuária iha Rai Tahu no Dotik.
3. Sub-setór **Pekuária**, presiza iha koordenasaun servisu entre saúde animál no pekuária hodi halo vasinasaun ho regular ba area rural sira inklui vizita rutina ba comunidade hodi identifika lalais moras no problema ho balada sira. Aloka orsamentu atu fó treinamentu ho manual di'ak ruma ba populasaun oinsá hakiak balada ho saudavel no sustentavel.
4. Sub-setór **Floresta**, Programa reflorestasaun presiza integra ba konservasaun bee travasaun kadalak no kaptasaun bee durante tempu udan hodi infiltra bee ba rai, hamenus erozaun no degradasaun.
5. Sub-setór **Floresta**, presiza integra ba programa agrofloresta no agroekolojia, ho nune'e aumenta produsaun ai-han husi ai-han parte florestál no hakiak populasaun reziliente liu ba seguransa ai-han no hasoru mudansa klimatika.
6. Sub-setór **Peska**, presiza planu no orsamentu atu fó treinamentu ou kapasitasaun ba joven sira atu iha koñesimentu no abilidade oinsá ba peska (kaer ikan) iha tasi kle'an no tasi mane. Fasilita de'it ekipamentu no material la nato'on tanba peskadór sira presiza koñesimentu.
7. Presiza introdús no investe iha sistema **akuakultura** iha tasi ninin, hodi hakiak ikan (budidaya ka kultivasaun) no aumenta produsaun ikan inklui konsumu ikan.
8. Sub-setór **agrikultura**, kontinua ho produsaun foos no batar maibé tenke fó prioridade ba produktu ai-han sira seluk fehuk midar, talas, kontas, ai-farina, lakeru no ai-han sira seluk hodi asegura ai-han diversifikadu.
9. Aloka orsamentu ho programa atu kapasita joven inklui insentiva (subsídiu) ba joven produtivu, graduadu, no traballadór husi rai li'ur, nu'udar motivaun ba sira atu hala'o atividade produsaun iha suku no aldeia. Meius ne'e atu substitui produtór sira ne'ebé ho idade avansadu.
10. Presiza fó prioridade mós ba plantas frutas (frutikultura) hodi aumenta balansu konsumu no sai produktu primária ba indústria transformadór agríkola.

11. Presiza aloka orsamentu atu kanaliza bee husi irrigasaun boot ne'ebé iha ona ba nivel suku no aldeia sira, inklui konstrusaun foun ba kanál irrigasaun ne'ebé seidak iha no rehabilita kanál irrigasaun ne'ebé at atu kontinua fornese bee ba Natar, toos no atividade produtivu seluk.
12. Planu orsamentu 2026, Presiza investe sistema agrikultura familiar integra ho servisu estensaun. Fó apoiu tékniku permakultura ba familia sira, hodi prodús ai-han ho sustentavel no reziliente. Atualiza koñesimentu estensionista sira kona-ba pratika permakultura no agro-ekolojia.
13. Programa no Orsamentu tenke kontinua promove no dezenvolve fini iha rai laran ne'ebé adaptavel no reziliente ba mudansa klimátika. Presiza halo purifikasaun (pemurnian) ba fini ne'ebá MAPPF lansa ona, (fini hare nakroman, batar sele, noi mutin no fini sira seluk)
14. Presiza hare fali *ezbosu*? Dekretu lei Pestisida atu regulariza fa'an no sosa inklui utilizasaun pestisida iha rai laran, tanba bele fó impaktu ba **ema, rai** no **biodiversidade**. Alende ne'e, presiza investe hodi prodús no promove 'di'ak liután pestisida orgániku ne'ebé agrikultór sira bele prodús rasik.

Karta ida ne'e, nudár komunikasaun hosi ami hodi hatudu ami nian kometimentu parseria ho ita boot sira. Nudár Timor oan ita hotu iha responsabilidade atu fó hanoin ba malu oinsá define diresaun ne'ebé loos liu ba futuro Timor-Leste nian ne'ebé di'ak no sustentável. Klarifikasaun, liga ba nu kontaktu +wa. 7723 7176.

Ekipa peskizadór ba asuntu agrikultura, rai no ekonomia

Atensiozamente

Elivania Alves Correia

Mariano Ferreira

Celestino Gusmão Pereira